

Belgium-Verviers: Cleaning services

OJ S 225/2016 22/11/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Synergis, RCA

Postal address: Rue Xhavée 59

Town: Verviers

Postal code: 4800

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Malik Ben Achour

E-mail: info@synergis.be

Telephone: +32 87338739

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.synergis.be

Additional information can be obtained from:

Official name: Synergis, RCA

Postal address: Rue Xhavée 59

Town: Verviers

Postal code: 4800

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Yvon Hardouin

E-mail: yvon.hardouin@synergis.be

Telephone: +32 87338739

Internet address: www.synergis.be

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Synergis, RCA

Postal address: Rue Xhavée 59

Town: Verviers

Postal code: 4800

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Yvon Hardouin

E-mail: yvon.hardouin@synergis.be

Telephone: +32 87338739

Internet address: www.synergis.be

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Fonctionnaire Dirigeant

Postal address: Rue Xhavée 59

Town: Verviers

Postal code: 4800

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Yvon Hardouin

E-mail: yvon.hardouin@synergis.be

Telephone: +32 87338739

Internet address: www.synergis.be

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local agency/office

I.3. Main activity

Other: Non spécifié

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Marché de services de nettoyage d'installations sportives.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Verviers / Rue Xhavée 59, 4800 Verviers / Quai de la Vesdre 20, 4800 Verviers / Rue des Chapeliers 2-6, 4800 Ensival.

NUTS code BE335 Arr. Verviers - communes francophones

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

La Régie communale autonome Synergis est un organisme de gestion de biens public, chargé principalement de la gestion d'un centre sportif local intégré et reconnu par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

L'objectif est de satisfaire complètement à la mission de fournir des installations propres, sans odeurs, sans déchets ou poussières de telle façon qu'il y soit agréable de pratiquer l'exercice physique.

Le prestataire aura une obligation de résultat et devra mettre tous les moyens humains et techniques nécessaires en vue de réaliser l'objectif de nettoyage complet de certaines installations.

Il sera particulièrement attentifs aux besoins spécifiques de ces installations à caractère sportif (soirées et week-ends) et scolaires (périodes de fréquentations et de vacances).

La quantité d'heures de prestations et la qualité des équipements (autolaveuse) à mettre en œuvre devront être détaillés et font partie de la qualité de l'offre à fournir.

Les installations sont décentralisées sur le territoire de la ville de Verviers,

1. Hall scolaire des Linaigrettes, Rue ma Campagne 7, 4801 Verviers
2. Hall scolaire de Hodimont, Rue de la Chapelle 34, 4800 Verviers
3. Hall sportif de Gérardchamps, Quai de la Vesdre 20, 4800 Verviers
4. Hall sportif Moray, Rue des Chapeliers 6, 4800 Ensival
5. Stade de Bielmont: Place d'Arles 6, 4800 Verviers
6. Stade du Panorama — football: Rue Carl Grün 150, 4800 Verviers
7. Stade Rodez, Rue du Beau site 59, 4800 Lambermont

- 8. Tennis du Panorama: Rue Carl Grün 152, 4800 Verviers
- 9. Terrain de Hockey, Drève de Maison-Bois 8, 4800 Verviers
- 10. Piscine de Verviers, Rue Xhavée 59, 4800 Verviers tel.: 087-338739

Le soumissionnaire peut être amené à effectuer des prestations dans les installations qui sont reprises dans les lots suivants: Piscine, Moray, Gérardchamps

Le marché porte sur une période de 1 an, du 1er janvier au 31 décembre de chaque année, mais il est principalement répétitif, renouvelable 3 fois, soit un maximum de 4 ans.

La valeur du marché et donc le montant total de l'offre portera sur la période maximale de 4 ans.

II.1.6. CPV code(s)

90910000 Cleaning services, 90690000 Graffiti removal services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: En principe, il n'y a pas d'options.

Il peut y avoir des demandes de prestations complémentaires: indiquer un taux horaire en régie.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 3

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Nettoyage de la Piscine de Verviers

1) Short description

Nettoyage de la Piscine de Verviers.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Ce lot consiste à nettoyer les locaux de la piscine de Verviers, sise Rue Xhavée 59 à 4800 Verviers

L'infrastructure comporte deux piscines, 4 salles sportives, des vestiaires-douches-sanitaires et quelques dépendances.

Un local de rangement avec un point d'eau est mis à disposition gratuitement.

L'accès aux étages se fait par des escaliers sans ascenseur.

Le parking est gratuit sur les emplacements réservés au personnel pendant leurs heures de service.

Régime d'occupation

Les heures d'ouverture au public, y compris les clubs, se déroulent habituellement:

— du lundi au vendredi de 7:30 à 22:00.

— le samedi de 7:30 à 21:00

— le dimanche de 7:30 à 13:00 pour le public, étendu à 15:00 à 19:00 pour des clubs.

des activités occasionnelles sont organisées ponctuellement le samedi après-midi

(compétitions de waterpolo et le dimanche après-midi (compétitions de natation)

L'établissement est ouvert tous les jours de l'année, y compris les jours fériés, sauf le 25 décembre et le 1^{er} janvier.

Les jours fériés sont ouverts comme des dimanches

Les utilisateurs de la piscine publique sont des personnes en individuels ou en groupes scolaires.

Les salles de sport et les locaux annexes sont aussi très utilisés.

Les périodes scolaires rythment la fréquentation et le niveau de prestation nécessaire à maintenir l'hygiène.

Il y a des pics de fréquentation et la difficulté réside notamment dans l'anticipation de ceux-ci.

Liste des zones à nettoyer

Toutes les zones sont équipées de poubelles

1. Rez de chaussée, avec autolaveuse, pas d'accès aux étages sans ascenseur

1.2. RDC — ACCES

— Parvis extérieur avec les marches d'escalier, en pierre bleue

— Sas entrée, carrelage jaune et tapis anti-poussière

— Hall rouge, en carrelage céramique très usé

— portes vitrées intérieur et extérieur

1.3. RDC — Gymnase

— Couloir et 2 toilettes gymnase

— 3 Vestiaires-douches et salle des professeurs

— Salle de sport «Gymnase» en parquet bois

— Équipements muraux en bois

— Vitraux en blocs transparents (une fois par an)

1.4. RDC- Vestiaires individuels, sol en carrelage antidérapant très abrasif 400 m².

Les zones les plus sensibles sont les vestiaires et cabines de déshabillage, les zones de croisement entre pieds secs et pieds mouillés.

— Cabines individuelles

— Cabines collectives

— Armoires-vestiaires

— Équipements muraux (miroirs, sèche-cheveux,...)

— Lavabos, cintres

1.5. RDC-Caisse et dépendances

— un espace d'accueil et caisse, avec une surface vitrée importante, intérieur et extérieur

- un couloir derrière la caisse
- 1.6. RDC — Cantine et locaux du personnel
 - Cantine et cuisine
 - Vestiaires hommes et dames.
 - Vaisselle: la vaisselle incombe au personnel qui l'utilise
- 1.7. RDC — anciens vestiaires dames désaffecté — ne fait pas partie de la demande de prestation.
 - surfaces vitrées donnant sur le parc et planchettes de fenêtres (une fois tous les 3 mois)
 - espace de rangement et de stockage de l'autolaveuse
- 2. Sous-Sols
 - 2.1. SS — Local de cours (ex-cafétéria)
 - local de cours, sol en vynil, vitres extérieures
 - local de réserve (une fois par an)
 - 2.2. SS — Salle de musculation. Attention: n'est pas repris dans la demande prestation.
 - salle avec équipement sportif
 - 3 douches
 - 2 wc
 - 2.3. SS — Locaux techniques et équipements: ne sont pas repris dans la demande de prestation.
- 3. Salle «Escale»
 - 1 escalier avec palier en marbre blanc
 - Un vestiaire
 - 2 wc, miroirs, banquettes
 - un local de rangement (une fois par an)
 - une salle de sport «Escale» en sol vinyl 8x12m = 96 m²
 - 4 portes vitrées donnant sur la terrasse.
 - portes fenêtres donnant sur le parc, accessibles de l'intérieur.
 - la terrasse ne fait pas partie de la demande de prestation. Elle est assurée par les Maitre-nageur
- 4. 1er Étage.
 - 4.1. Vestiaires scolaires
 - escalier et palier en carrelage jaune (escalier jaune)
 - vitres martelées
 - un sas «chaussures», banquettes
 - un couloir carrelage blanc
 - 5 vestiaires scolaires, patères murales et centrales
 - 5 portes vitrés martelées
 - un petit espace de rangement de matériel
 - un enrouleur mural et un point d'eau froide
 - 4.2. Sanitaires scolaires
 - 2 wc muraux
 - 1 wc handicapé
 - 5 urinioirs verticaux
 - un lavabo
 - un espace douches
 - 4.3. Local Maitre-nageurs
 - un local polyvalent :vestiaire, rangement et infirmerie
 - un escalier 3 étages et paliers en carrelage
 - armoires

4.4. Bureaux

- un bureau 4x 2,5 m
- un bureau et salle de réunion 8x8 m = 64 m²
- mobilier
- équipement informatique

4.5. Sanitaires douches individuelles

- un escalier d'accès en carrelage jaune
- 2 wc hommes
- 5 douches
- 2 wc dames
- un local de rangement de matériel et enrouleur mural

4.4. Piscines.

Les sols et équipements des piscines ne sont pas inclus dans la demande de prestation, sauf pour le local des maître-nageurs et douches

Les maître-nageurs sont responsables de l'hygiène aux abords et dans les piscines, jusque et y compris les pédiluves.

5. 2 Étage

Les accès et gradins du 2^e étage et 3^e étage sont inclus dans la demande de prestation

- 2 Escaliers d'accès public aux étages, en marbre vert (escalier verts)
- palier avec garde-corps en marbre vert
- escaliers d'accès
- +/- 200 sièges

6. 3^e étage et DOJO

- escalier et palier d'accès au 3^e étage
- salle de sport équipée d'un tatami permanent 64 m²
- un vestiaire polyvalent, 3 wc et lavabos
- patères murales
- vitres martelées
- gardins debouts 3^e étage (une fois par an, ou sur demande).

Lot No: 2

Lot title: Nettoyage du Hall sportif de Gérardchamps

1) Short description

Nettoyage du Hall sportif de Gérardchamps.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Ce lot consiste à nettoyer le Hall sportif de Gérardchamps, sis quai de la Vesdre 20, 4800 Verviers.

L'infrastructure comporte une grande salle sportive, une cafétéria accessibles au public et quelques dépendances.

Un local de rangement avec un point d'eau et une alimentation électrique est mis gratuitement à disposition.

L'étage est accessible avec le monte-charge.

Le parking est gratuit.

Régime d'occupation

Les activités sportives se déroulent du lundi au dimanche, plus spécialement à partir de fin après-midi.

Les activités de handball créent un problème d'utilisation de colle pour la balle. Les traces de colle sur le sol ou les poignées de portes sont prévisibles et doivent être traitées avec un produit dissolvant adapté. voir ref. produits.

Les utilisateurs des vestiaires-douches sont sensés faire un petit nettoyage, raclage après leur utilisation.

Les activités horeca se déroulent plus spécialement le weekend. Les utilisateurs sont sensés faire un petit nettoyage du bar, de la salle et de leur vaisselle à chaque occupation.

Les activités publiques et scolaires créent un problème de chewing-gum, à éliminer.

Programme hebdomadaire

— une surface sportive de 60 x 40 m en synthétique à nettoyer à l'autolaveuse une fois par semaine (normalement une plage horaire de 2-3 heures est conservée pour le passage de l'autolaveuse le lundi matin)

— 6 vestiaires, douches et sanitaires en carrelage à nettoyer le matin, une fois par jour du lundi au samedi inclu,

— une cafétéria, comprenant une salle, un bar et des dépendances, en carrelage à nettoyer une fois par semaine,

— des couloirs d'accès et petits locaux annexes, à nettoyer une fois par jour, du lundi au samedi

— portes vitrées, une fois par semaine

— gestion des déchets, des cendriers et des poubelles. Le tri sélectif est obligatoire.

Programme mensuel

— un ascenseur

— un local de rangement de nettoyage, en béton lissé

— un local de rangement de matériel sportif, en béton lissé

— vitre interieures de la cafétéria

Programme annuel (fin juin)

— grand nettoyage des sols sportifs au disque de récurrage, puis de polissage. L'objectif est d'obtenir un fini brillant et non-glissant.

— intérieurs des frigos

— gradins mobiles

— portes de secours

— grand nettoyage des locaux de rangement

— locaux techniques: chaufferies, ascenseur

— option: vitres extérieures de la cafeteria

Le prestataire n'est pas responsable du plan de prévention contre les nuisibles ou des prescriptions AFSCA.

Les sacs poubelles ménagers et PMC sont fournis par le MO.

Les papiers WC sont fournis par le MO.

Lot No: 3

Lot title: Nettoyage du Hall sportif Moray

1) Short description

Nettoyage du Hall sportif Moray.

2) CPV code(s)

90910000 Cleaning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Ce lot consiste nettoyer le hall sportif de Gérardchamps, situé Quai de la Vesdre 20, à 4800 Verviers

Le hall de Gérardchamps est composé d'une aire sportive, de vestiaires douches, sanitaires, espaces de rangements, d'une cafétéria, salle de réunion et d'un logement de fonction de concierge.

1. RDC

1.1 Accès et dépendances

- Portes vitrées
- 1 local technique
- Couloir en carrelage gris
- 3 wc hommes
- 3 wc dames
- 1 wc PMR
- 1 espace accueil avec baie vitrée
- 1 chaufferie — non inclu dans la demande de prestation
- 1 local monte-charge
- 1 monte-charge (à faire tous les 3 mois)

1.2. Salle de Sport

- une salle polyvalente en vinyl. Une difficulté particulière se présente sous la forme de tâches de colle laissées par les ballons de handball.
- une salle de rangement de matériel de nettoyage (à faire tous les 3 mois)
- une salle de rangement de matériel sportif (à faire une fois par an, en juillet)
- 8 portes de secours en bois — dépoussiérer et enlever les toiles araignées (à faire tous les 3 mois)

1.3. Vestiaires et accès

- 4 vestiaires collectifs — banquettes, douches
- 4 wc sol carrelage
- 2 vestiaires arbitres
- 1 wc arbitre

2° Cafétéria et accès

2.1. Escaliers

- 1 escalier en carrelage gris
- 2 wc homme
- 2 wc dames
- 1 wc pmr
- une salle de cafétéria avec mobilier — tables et chaises
- une salle de réunion annexe
- un bar avec équipements frigo. Les équipements frigos doivent être nettoyés par les utilisateurs
- une baie vitrée — intérieur et extérieur
- un local de rangement de boissons

3° Logement de fonction concierge.

Le logement n'est pas repris dans la demande de prestation.

Lot title: Lutte anti-graphitis

1) Short description

Lutte anti-graphitis.

2) CPV code(s)

90690000 Graffiti removal services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Ce lot consiste à prévoir un prestataire en vue de lutter contre les graphitis sur des murs de bâtiments repris dans la liste des installations (toutes sises sur le territoire de Verviers).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Lot 1 (Nettoyage de la Piscine de Verviers): Cautionnement (5 % du montant initial du lot (hors TVA), arrondi à la dizaine supérieure)

Lot 2 (Nettoyage du Hall sportif de Gérardchamps): Cautionnement (5 % du montant initial du lot (hors TVA), arrondi à la dizaine supérieure)

Lot 3 (Nettoyage du Hall sportif Moray): Cautionnement (5 % du montant initial du lot (hors TVA), arrondi à la dizaine supérieure)

Lot 4 (Lutte anti-graphitis): Néant.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Une attestation prouvant que le soumissionnaire est en règle quant au paiement de ses cotisations de sécurité sociale.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: * Une déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires du domaine d'activités faisant l'objet du marché au cours des 3 derniers exercices disponibles en fonction de la date de création ou du début d'activités du candidat ou soumissionnaire, dans la mesure où les informations sur ces chiffres d'affaires sont disponibles.

Minimum level(s) of standards possibly required: Le chiffre d'affaire de l'entreprise doit dépasser le montant de 1 000 000 EUR. Le soumissionnaire fournira le dernier compte de résultat disponible.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

* Une liste des principaux services effectués au cours des 3 dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les prestations de services sont prouvées par des attestations émises ou contresignées par l'autorité compétente ou lorsque le destinataire a été un acheteur privé, par une attestation de l'acheteur ou, à défaut, simplement par une déclaration du prestataire de services.

Le soumissionnaire devra justifier de l'expérience acquise dans le domaine du nettoyage de centre sportifs et de piscine publique.

Minimum level(s) of standards possibly required:

* Le soumissionnaire devra disposer du matériel roulant (autolaveuses, trolley, accessoires ...).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Prix. Weighting 60

2. Qualité. Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2016/060

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 6.1.2017 - 10:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.1.2017 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 120 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 9.1.2017 - 10:00

Place:

Piscine de Verviers, salle de réunion 1er étage, Rue de Xhavée 59, Verviers 4800.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Visite du site requise et ne pas participer à la visite du site engendre la nullité de l'offre:
2.12.2016 à 10:00

Le programme de visite est le suivant:

10:00 Piscine de Verviers, Rue Xhavée 59, 4800 Verviers

11:00 Hall de Gérarchamps, Quai de la Vesdre 20, 4800 Verviers

11:30 Hall Moray, Rue des Chapeliers 2, 4800 Verviers

Au-delà de cette date et jusqu'à la date de remise des offres, une visite peut-être demandée auprès du fonctionnaire dirigeant.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.11.2016